

**POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELEWSKIEGO**  
**ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION**

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

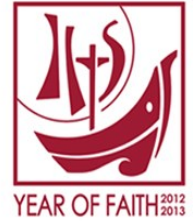
Tel. (408) 251-8490; Fax. (408) 251-8960

<http://www.saintalbert.us> [saint.albert.office@gmail.com](mailto:saint.albert.office@gmail.com)



ROK WIARY 2012  
2013

**UROCZYŚĆ NAJŚWIĘTSZEGO  
CIAŁA I KRWI CHRYSZTUSA  
CORPUS CHRISTI  
2 CZERWCA/JUNE, 2013**



YEAR OF FAITH 2012  
2013

**BIURO PARAFIALNE**

Poniedziałek, Środa, Piątek  
Godz: 10:00 AM - 4:00 PM

**MSZE ŚWIĘTE  
NIEDZIELNE**

Sobota  
5:30 PM j. polski  
Niedziela  
9:00 AM j. angielski  
10:30 AM j. polski  
12:45 PM j. polski

**MSZE ŚWIĘTE W DNI  
POWSZEDNIE**

Środa 7:30 PM  
Piątek 7:30 PM

**SAKRAMENT POKUTY**

Pół godziny przed każdą  
Mszą św.

**SAKRAMENT CHRZTU**

Prosimy zgłaszać miesiąc  
przed planowaną datą

**SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA**

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy  
przed planowaną datą.  
Wymagana jest przynajmniej  
roczna, aktywna przynależność  
do parafii

**SAKRAMENT CHORYCH**

W pierwszy piątek miesiąca  
i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności do  
parafii, zgoda na sprawowanie  
sakramentów poza parafią,  
zaświadczenia dla rodziców  
chrzestnych, wydawane są tylko  
osobom formalnie zarejestrowanym  
w naszej Misji.*

Duszpasterstwo prowadzi KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY  
*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM  
THE SOCIETY OF CHRIST*

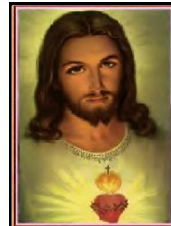
Ks. Andrzej Sałapata, SChr - Proboszcz/Pastor  
Ks. Edward Mroczyński, SChr - Rezydent/Resident



**ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU**

W każdy piątek po Mszy św. o godz. 7:30PM

**KATECHEZA dla dzieci i młodzieży** przy naszej Misji  
odbywa się w każdą niedzielę o godz. 11:45 AM - 12:30 PM.  
W każdą trzecią niedzielę miesiąca zapraszamy na Mszę św.  
z udziałem dzieci o godz. 12:45 PM.



**NABOŻEŃSTWA CZERWCOWE**

Przed nami miesiąc czerwiec, szczególnie czas  
w ciągu roku poświęcony Najświętszemu  
Sercu Pana Jezusa.

Zapraszamy na tradycyjne **Nabożeństwa  
Czerwcowe**, które będą odbywały się:

**w niedzielę:** 20 minut przed Mszą św. o godz. 10:30 AM

**w środy:** o godz. 7:30 PM, przed Mszą św.

**w piątki:** po Mszy św. o godz. 7:30 PM.

**Uroczystość Bożego Ciała**

*Procesja do czterech ołtarzy odbędzie się bezpośrednio po Mszy  
św. o godz. 10:30 AM. Dzisiaj nie będzie Mszy św. o 12:45PM*

**The feast of Body and Blood of the Lord**

*Procession to four altars will take place following the 10:30AM  
Mass in Polish.*

*The 12:45PM Mass will be canceled today.*

**PARISH OFFICE**

Monday, Wednesday, Friday  
from 10:00 AM - 4:00 PM

**SUNDAY MASSES**

Saturday  
5:30 PM Polish  
Sunday  
9:00 AM English  
10:30 AM Polish  
12:45 PM Polish

**WEEKDAY MASSES**

Wednesday 7:30 PM  
Friday 7:30 PM

**RECONCILIATION**

Half an hour before  
the Mass

**BAPTISM**

Arrangements one month  
before the planned date

**MARRIAGE**

Arrangements six months  
before the intended  
wedding date.

At least one year of  
active parish membership  
is required

**PASTORAL CARE OF THE  
SICK**

First Fridays and on call

**GRUPA RÓŻAŃCOWA**

W czerwcu modlimy się za  
naszych rodziców, żyjących i  
zmarłych.

**ROSARY GROUP**

In June we pray for our parents,  
living and deceased.



*Jesteś kapłanem tak jak Melchizedek.  
You are a priest for ever, in the line of Melchizedek.*

**SOBOTA/SATURDAY - 1 CZERWCA/JUNE**

5:30 PM + Jerzy Bacciarelli - 30 rocz. śm. - syn z rodziną

**NIEDZIELA/SUNDAY - 2 CZERWCA/JUNE****BOŻE CIAŁO/CORPUS CHRISTI**

9:00 AM + Paul M. Borges - mother

+ Torribio A. Panti - Teresa

10:30 AM O Boże błóg. dla Ks. Andrzeja z okazji urodzin

O Boże błóg. dla Jana Kempanowskiego z ok. ur.

**ŚRODA/WEDNESDAY - 5 CZERWCA/JUNE**

7:30PM Wolna intencja

**PIĄTEK/FRIDAY - 7 CZERWCA/JUNE****PIERWSZY PIĄTEK/FIRST FRIDAY**

7:30 PM W intencji uzdrowienia

O Boże błóg. dla Nicole Wilczyński z ok. 18 ur.

**SOBOTA/SATURDAY - 8 CZERWCA/JUNE**

5:30 PM O Boże błóg. dla Izabeli i Ricka Alexander z ok. ur.

**NIEDZIELA/SUNDAY - 9 CZERWCA/JUNE**

9:00 AM ++ Manuel &amp; Enacia Freitas - daughter

10:30 AM O Boże błóg. dla Kamila Groba z ok. 20 ur. i

Dominika Groba z ok. 9 ur.

O Boże błogosławieństwo dla dzieci - rodzice

12:45 PM + Aniela Bożyński - H. Biskupski

**ŚRODA/WEDNESDAY - 12 CZERWCA/JUNE**

7:30 PM Wolna intencja

**PIĄTEK/FRIDAY - 14 CZERWCA/JUNE**

7:30 PM + Julian Groba

**SOBOTA/SATURDAY - 15 CZERWCA/JUNE**

5:30 PM Wolna intencja

**SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW**Sobota, 1 czerwca

5:30 PM Ewa Lesiak

Niedziela, 2 czerwca

10:30 AM Krzysztof Kozak, Alicja Sulczyńska

Sobota, 8 czerwca

5:30 PM Maria Teodorczyk

Niedziela, 9 czerwca

10:30 AM Alicja i Jacek Łukaszczyk

12:45 PM Stanisław Banach

**LECTORS 9:00 AM Mass**Sunday, June 2

9:00 AM Veness Alexander, Eva Kempanowska

Sunday, June 9

9:00 AM Melinda Alivio, Decio Oliveira

Sunday, June 16

9:00 AM Nicole Wilczynska, Jolie Perla

**KOLEKTA/COLLECTION:**

05/26 kol./coll. I - \$1,522 II - \$692

06/02 II kolekta będzie zebrana na /II collection will be taken for Catholic Communication Campaign

**Bóg zapłać za każdą ofiarę.****May God reward your generosity.****KAWIARENKA****Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz Kawiarenki. Bardzo prosimy o wpisanie tam swojego zgłoszenia.**

Dziękujemy J. Romiszewska, A. Saly, A. Kozłowska, A.P. Gribaldo, A. Kempanowski, za przygotowanie i prowadzenie kawiarenki 5/26 ciasto: Górecki, Niechwiej, Koperwas, Łukaszczyk Mrozowski, Machnicka; dochód \$573. Za zakupione produkty na przygotowanie Kawiarenki można (po przedstawieniu rachunków) otrzymać zwrot kosztów albo na podstawie specjalnego dokumentu odpisać je od podatku.

**Chrystus Pan karmi nas Swoim Świętym Ciałem**

Jesteśmy ludem Bożym pielgrzymującym do niebieskiej Ojczyzny. Naszym Panem jest Jezus Chrystus, który wciąż pochyla się nad nami i pomaga nam w drodze. Zna naszą niespełność i niemoc, dlatego sam daje pokarm wzmacniający nasze siły duchowe, daje nam swoje Ciało.

Słowo Boże ukazuje nam dzisiaj prawdę o Najświętszym Ciele i Krwi Chrystusa. Pierwsze i trzecie czytanie ukazują wydarzenia, które są zapowiedzią Eucharystii. Zapowiedzią bardziej odległą w czasie było złożenie daru chleba i wina dla uczczenia Boga przez Melchizedeka z okazji zwycięstwa Abrahama, zaś bezpośrednią - pierwsze cudowne rozmnożenie chleba, którego dokonał Jezus dla kilku tysięcy słuchających Jego nauki. W drugim czytaniu zaś św. Paweł przekazuje nam to, co polecił czynić Jezus swoim uczniom aż do czasu Jego powtórnego przyjścia.

Dzisiaj w sposób szczególny uwielbiamy Go za ten niezwykle dar, przepraszamy, że tak często z niego nie korzystamy, nie w pełni uczestnicząc w Eucharystii. Dziękujemy Mu za możliwość uczestniczenia w Święcie Ciała i Krwi Pańskiej, naszego pożywienia, które przybliży nas do Nieba.

Procesja z Chrystusem ... niezmiennie, co roku powtarzamy rytuał, mamy taką samą trasę, może czasem z małymi zmianami, mamy cztery ołtarze, przy których czytane są Ewangelie czterech Ewangelistów. Ołtarze są ozdobione i przystrojone w drzewka i kwiaty, napisy. W niektórych miejscowościach układane są piękne dywany kwiatowe.

Ale Chrystusowi nie można wyznaczyć trasy przemarszu - od ołtarza do ołtarza. Nie można nakazać by ograniczał się tylko do czystych ulic, by szedł tylko po pachnących płatkach kwiatów, przy biciu dzwonów i dźwiękach orkiestry, otoczony zastępami kapłanów, ministrantów i dziewczynek w białych sukienkach. On idzie także na te podwórka na które nawet w dzień strach jest zaglądać, odwiedza najbardziej obrzydliwe nory niczym nie przypominające mieszkań. A tam już nie ma woni kadzideł, dzwonek, baldachimów i pięknych śpiewów. Ale idzie tam bo kocha każdego człowieka. I tylko rodzi się pytanie: gdzie są wtedy te tłumy, które towarzyszą Mu dzisiaj podczas procesji?...

Modląc się i śpiewając, pomyślimy również o tych, dla których procesja i święto Ciała i Krwi Chrystusa stały się tylko folklorem, widowiskiem lub sensacją godną pokazania dzieciom. Pomódlmy się za nich, aby pomyśleli o swojej duszy i życiu wiecznym, a nie tylko o konsumpcji i radościach doczesnych. Potraktujmy to Święto jako nasze dziękczynienie za wszystko, co nas spotyka, dotyka, boli i cieszy. Pomyślimy, ilu spośród tych, których nieraz spotykaliśmy, już nigdy razem z nami nie będzie uczestniczyć w tym święcie, bowiem odeszli do Pana. Ilu innych, z racji pogorszenia zdrowia, nie może iść w tej procesji za Chrystusem, być z nami osobiście, lecz tylko duchowo. Matka karmi dzieci tym, co najlepsze; Chrystus daje siebie. Uczta, na której przyjęliśmy Jego Ciało i Krew, sprawia, że On zamieszkał wśród nas. Idźmy więc do naszych domów mając świadomość posiadania w sobie mocy Tego, który w nas żyje.

*Spotkanie **Komitetu Festiwalowego** odbędzie się w dniu **6 czerwca** o godz. 8 PM w sali parafialnej. Wszystkich chętnych do współpracy w przygotowaniach do festiwalu serdecznie zapraszamy.*

## As part of the Body of Christ, we share in the work of salvation.

Today we give special honor to the Body and Blood of Christ. It is Corpus Christi Sunday, a solemnity that encapsulates so many of our beliefs as Catholics. The Church directs us to focus primarily on two of these beliefs: the Real Presence of the Body and Blood of Christ in the Eucharist, and the Church as the body of Christ, continuing his work on earth.

The Real Presence is something that has always been a challenging teaching. Because He told them they must eat his body and drink his blood, some early disciples of Jesus abandoned the course. It repulsed some, and seemed impossible to others. But Jesus is God, and nothing is impossible for God (Lk 1:37). So, Jesus took bread and wine and changed them into his Body and Blood.

The celebration of every Mass repeats this miracle through the words and actions of the priest at the Consecration.

This Passover meal is fulfilled in the life of Jesus and his institution of the Eucharist. Eating Christ's body recalls the *first* Passover, when the Jews slaughtered the unblemished lambs and used their blood to mark the doorposts. The blood was the sign of faithfulness and protected them from the Angel of Death. The lamb was to be roasted and eaten as part of the Passover ritual.

Today, Jesus is *our* Pascal Lamb. His body was given and his blood was shed to save us. But we, too, must eat the Lamb. Today's second reading reminds us of this as we hear the words Jesus said at the Last Supper: *This is my body that is for you. Do this in remembrance of me. This cup is the new covenant in my blood. Do this, as often as you drink it, in remembrance of me.*

Jesus offered himself for us, serving not only as the sacrifice, but also as the high priest. We see this foreshadowed in today's first reading, as Melchizedek, a high priest, offers bread and wine in thanksgiving to God for saving Abram and his people from destruction. In today's Gospel, we also hear how Jesus used bread to feed the five thousand.

Each time we receive Holy Communion we are given the opportunity to attest to our belief that Jesus is truly present in the Eucharist. Our *Amen* in response to being given the host and the wine, says, *Yes, I believe this is the Body of Christ and Yes, I believe this is the Blood of Christ.*

But, not only do we attest to the Real Presence, we are given the privilege of joining Jesus as he offers the perfect sacrifice of himself. Our *Catechism* tells us that we are unified with the divine action of salvation through the Eucharist. *All who eat the one broken bread, Christ, enter into communion with him and form but one body in him* (1329).

So, brothers and sisters, today's solemnity is also about us, as the body of Christ. In honor of the Most Holy Body and Blood of Christ, let us give special thanks to God for the Real Presence of Jesus Christ in the Eucharist, under the appearance of bread and wine. Let us also give thanks for the unity he has granted us as members of the Mystical Body of Christ.

Let us show our thankfulness by living today, and each day, in imitation of Jesus, loving one another and sharing with them the blessing of being part of Christ's body.

## Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

**06/02 Boże Ciało/Corpus Christi -  
Rocznica I Komunii św. o 10:30AM  
w tym dniu nie będzie Mszy św. o 12:45PM**

**06/16 Odpust parafialny/Solemnity of St.  
Brother Albert patron of our Mission  
Dzień Ojca/Father's Day**

**09/15 Festiwal parafialny/Parish Festival**

## Uroczystość Bożego Ciała

Serdeczne podziękowania dla wszystkich, którzy przygotowawali ołtarze na zewnątrz kościoła:

- I. Polska Szkoła Sobotnia
- II. Harcerstwo
- III. Rodziny dzieci pierwszokomunijnych.
- IV. Koło Żywego różańca



## PEREGRYNACJA OBRAZU BOŻEGO MIŁOSIERDZIA

Od kilku lat trwa w naszej Misji nawiedzenie Obrazu Bożego Miłosierdzia. Rodziny, osoby, które chciałyby przyjąć go do swojego domu, prosimy o zgłoszenie się w zakrystii lub biurze parafialnym. Obraz jest przekazywany poszczególnym rodzinom w czasie niedzielnych Mszy świętych.

Serdecznie zapraszamy i zachęcamy do włączenia się w tę wielką modlitwę zawierzenia Bogu naszej wspólnoty i każdej parafialnej rodziny.

## PEREGRINATION OF DEVINE MERCY PICTURE

We are continuing peregrination of the Devine Mercy picture in our Mission. The purpose of this pilgrimage is to visit our homes and families and an occasion for a family prayer and especially to entrust ourselves to merciful God. Please register at the parish office if and when you would like to take home the picture.

## MSZE ŚW. W INTENCJI OJCÓW

W niedzielę 16 czerwca obchodzimy Dzień Ojca. W tym dniu, będziemy się modlić za naszych ojców. Przy wejściu do kościoła wyłożone są koperty z kartkami, na których można wpisać imiona i nazwiska Ojców, żyjących oraz tych, którzy odeszli do wieczności.

**Prosimy zwrócić kartki do niedzieli 9 czerwca.**

## MASSES FOR THE INTENTIONS OF FATHERS

On June 16, we are celebrating Father's Day. That day we will pray for our fathers. In the church lobby, you will find envelopes with note cards where you can list the names of your fathers (living and deceased).

**Please return the envelopes by Sunday, June 9.**

### OGŁOSZENIA W BIULETYNIE

Ostatnia strona jest zarezerwowana na firmowe ogłoszenia reklamowe i informacje. Koszt umieszczenia ogłoszenia (2 1/2in x 2in) wynosi \$10.00 tygodniowo, lub \$400.00 rocznie. Koszt ogłoszeń osobistych (typu: praca, mieszkanie) - \$6.00 tygodniowo. Ogłoszenia prosimy **zgłaszać pisemnie do poniedziałku z załączoną opłatą** na adres: St. Br. Albert Polish Mission 10250 Clayton Rd. San Jose, CA 95127-4336. Opłata za ogłoszenia pomaga nam w pokryciu kosztów drukowania biuletynów niedzielnych. Zapraszamy wszystkich mających własne firmy do ogłaszania się w naszym biuletynie.

- Poszukujemy opieki do dzieci, trzy dni w tygodniu w Menlo Park. Dni i godziny do ustalenia. Wymagany samochód. Prosimy dzwonić na #650-619-1918
- **Sprzedam działkę mniej więcej 1 godz. jazdy od San Jose. 80 akrów (32 hektary) Cena \$125,000, więcej informacji [www.80acres.weebly.com](http://www.80acres.weebly.com) albo Google „80 acres San Jose”**

### POLSKIE SERWISY INTERNETOWE DLA KATOLIKÓW:

**WWW.WIARA.pl**

**RADIO MARYJA [www.radiomaryja.pl](http://www.radiomaryja.pl)**

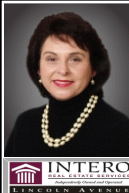
**TV TRWAM - [www.tv-trwam.pl](http://www.tv-trwam.pl)**

**KATOLICKA AGENCJA INFORMACYJNA: [www.ekai.pl](http://www.ekai.pl)**

**WWW.MATEUSZ.pl**

**WWW.EWTN.COM**

**CATHOLIC RADIO: 1260AM**



#### ***Mother and Son Real Estate Consultants***

**Grace Rudawski – Broker**

DRE# 01233596

**(408) 832-2294**

[grarud@aol.com](mailto:grarud@aol.com)



**Eric Rudawski – Agent**

DRE# 01912503

**(408) 693-9389**



[erudawski@InteroRealEstate.com](mailto:erudawski@InteroRealEstate.com)

Dwóch Agentów za cenę jednego.

#### ***Sprzedający:***

– sprzedajemy domy szybciej i drożej!

#### ***Kupujący:***

– negocjujemy możliwie najniższe ceny!

Zapraszamy na bezpłatne konsultacje w każdy pierwszy czwartek miesiąca. 1-godzinny dyżur w naszym biurze w Willow Glen. Zadzwoń i umów się z nami - Twój sukces jest naszym sukcesem!

[www.YouAskGrace.com](http://www.YouAskGrace.com)



#### **UWAGA**

**Skorzystaj, Inwestuj !**

Ceny domów w Kalifornii są najniższe od lat. Udzielamy rzetelnej pomocy przy kupnie i sprzedaży domów, włącznie z pożyczkami.

Również, nie pozwól bankowi zabrać swego domu, są różne wyjścia. Udzielamy pomocy jeśli masz problemy przy spłacaniu pożyczki na dom.

**Ela Niwinski-Bryant**

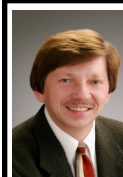
CRS,GRI

Real Estate Investment Planer,  
Realtor

**Usługi Notarialne**

**Cell: 408-839-9335**

**[Liz@jacobdavis.com](mailto:Liz@jacobdavis.com)**



**ROM SKIERSki**

**SPRZEDAŻ I KUPNO DOMÓW**

***Specjalizuję się w:  
"Bank Owned" i "Short Sales"***

**Zadzwoń: (408) 505 - 7300**

**COLDWELL BANKER, Saratoga**

E-mail: [rskierski@verizon.net](mailto:rskierski@verizon.net)

**„ALL ROADS LEAD TO ROM”**

#### ***Baltic Gold***

*Handmade Polish Jewelry*

*Bałtycki bursztyn osadzony w srebrze.*

*Biżuteria damska i dziecięca.*

*Więcej informacji pod numerem tel.*

*(408) 679-0719*



#### ***Maria Smolenski, DDS DENTIST***

**827 ALTOS OAKS DR. Suit#2  
LOS ALTOS, CA 94024**

To make an appointment  
please call  
**(650) 941-9855**

**[www.altosdentist.com](http://www.altosdentist.com)  
*Mówimy po polsku***

#### **SLAVIC SHOP**

European Food and Wine Market  
**1080 Saratoga Ave, Ste#1**

**San Jose, CA 95129**

**Mon-Sat: 10am-8pm**

**Sun: 10am-6pm**

**Ph. # 408.615.8533**

**[www.slavicstores.com](http://www.slavicstores.com)**

**Szynka, polędwica, boczek, kiełbasa,  
twaróg, kapusta, ogórki, buraczki,  
sałatki, makarony,  
dżemy, pierogi, chrzan,  
polskie alkohole, słodczyce**

#### **KALINKA**

Fine Polish Foods

**5025 Almaden Expwy.**

**San Jose, (Near Hwy 85)**

Mon-Sat 9am-9pm Sun 10am-7pm

(408) 723-1861

*Fine foods from around the world for you!*

*Kielbasa, sery, piwo, wino, chleb,  
ciasta, sucha kielbasa z Chicago,  
Kasia's Pierogis.*

*Sausages, cheeses, beers, wines,  
pastries, fresh baked breads*